



**PARLEMENT BRUXELLOIS  
BRUSSELS PARLEMENT**

SESSION ORDINAIRE 2020-2021

17 SEPTEMBRE 2021

**PARLEMENT DE LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE**

**PROJET D'ORDONNANCE**

**modifiant l'ordonnance du  
4 septembre 2008 relative à la lutte  
contre la discrimination et à l'égalité  
de traitement en matière d'emploi**

**Exposé des motifs**

Dans le cadre de la procédure d'infraction 2015/2012 concernant la transposition de la directive 2006/54/CE du Parlement européen et du Conseil du 5 juillet 2006 relative à la mise en œuvre du principe de l'égalité des chances et de l'égalité de traitement entre hommes et femmes en matière d'emploi et de travail (refonte) intentée par la Commission européenne à l'encontre de la Belgique, la Belgique a fait l'objet d'une mise en demeure, notamment pour manquement aux obligations découlant des articles 4 (interdiction de toute discrimination) et 24 (protection contre les rétorsions) de la directive susmentionnée.

À la suite de l'introduction auprès de la Cour de Justice de l'Union européenne d'une question préjudicielle, cette procédure d'infraction avait été suspendue.

En date du 20 juin 2019 la Cour a rendu son arrêt (C-404/18 - Hakelbracht e.a.) au terme duquel il a été dit pour droit que la protection des personnes contre les représailles en cas de discriminations fondées sur le sexe couvertes par la directive 2006/54 est trop limitée en droit belge.

La Commission estime que l'article 23, § 5 de l'ordonnance du 4 septembre 2008 relative à la lutte contre la discrimination et à l'égalité de traitement en matière d'emploi

GEWONE ZITTING 2020-2021

17 SEPTEMBER 2021

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**tot wijziging van de ordonnantie van  
4 september 2008 betreffende  
de strijd tegen discriminatie en  
de gelijke behandeling op het  
vlak van de tewerkstelling**

**Memorie van toelichting**

In het kader van de inbreukprocedure 2015/2012, betreffende de omzetting van de richtlijn 2006/54/EG van het Europees Parlement en de Raad van 5 juli 2006 betreffende de toepassing van het beginsel van gelijke kansen en gelijke behandeling van mannen en vrouwen in arbeid en beroep (herschikking), die de Europese Commissie tegen België heeft opgestart, werd België in gebreke gesteld, met name voor het niet-nakomen van de verplichtingen die voortvloeien uit artikelen 4 (discriminatieverbod) en 24 (bescherming tegen represailles) van voornoemde richtlijn.

Na het stellen van een prejudiciële vraag aan het Hof van Justitie van de Europese Unie werd deze inbreukprocedure opgeschort.

Op 20 juni 2019 heeft het Hof zijn arrest ge-wezen (C-404/18 - Hakelbracht en anderen), waarna werd geoordeeld dat de bescherming van personen tegen represailles bij discriminatie op grond van geslacht onder Richtlijn 2006/54 te beperkt is in de Belgische wetgeving.

De Commissie is van mening dat artikel 23, § 5 van de ordonnantie van 4 september 2008 betreffende de strijd tegen discriminatie en de gelijke behandeling op het vlak

ne reflète pas suffisamment la protection contre les mesures de rétorsion telle que celles-ci doivent se concevoir au sens de l'arrêt Hakelbracht.

Le présent projet vise à répondre à deux critiques formulées par la Commission européenne à l'égard de la Région de Bruxelles-Capitale, à savoir :

- l'absence de mesures de transposition par la Région de Bruxelles-Capitale pour assurer l'égalité de traitement dans les systèmes de classification professionnelle conformément à l'article 4, alinéa 2, de la directive ;
- le champ d'application trop restreint des mesures prises pour protéger contre les mesures de rétorsion, celui-ci ne permettant pas de protéger les personnes autres que la victime ou les témoins formels de la discrimination (i.e. toute personne défendant une victime ou témoignant en sa faveur).

À la suite de la consultation de Brupartners, d'Unia et de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes (IEFH), il a été décidé de suivre la plupart des recommandations formulées par ceux-ci et d'entamer une réforme approfondie de l'article 23 de l'ordonnance du 4 septembre 2008.

En l'espèce, il a été décidé de :

- supprimer tout formalisme relatif à la protection contre les représailles. Ce mécanisme de protection devrait entrer en action dès le moment où la personne contre qui la plainte a été déposée ou l'employeur a pu raisonnablement être mis au courant du signalement ou de la plainte, même si ceux-ci n'ont pas été introduits par recommandé ou selon les procédures en vigueur ;
- garantir une protection plus forte qui débute dès le moment où une plainte est déposée auprès d'instances publiques ou d'institutions d'utilité publique compétentes pour détecter et poursuivre les cas de discrimination ou auprès de « groupements d'intérêts », c'est-à-dire les organisations représentatives des salariés et des employeurs ainsi que les associations qui possèdent la personnalité morale depuis au moins trois ans le jour des faits et qui ont pour objectif statutaire la défense des droits humains et la lutte contre les discriminations.

En l'état actuel, une plainte initiale doit être déposée par un écrit daté, signé et notifié par pli recommandé. Ce n'est qu'après l'accomplissement de cette formalité qu'une protection peut être accordée à la personne qui l'introduit, et ensuite aux autres catégories de personnes qui en découlent.

Tel que rappelé par Unia dans sa recommandation 270 du 12 avril 2021, la Commission européenne et la Cour de Justice ont indiqué que la protection procurée par les

van de tewerkstelling onvoldoende de bescherming tegen vergeldingsmaatregelen weerspiegelt, zoals die moeten worden opgevat in de zin van het Hakelbracht-arrest.

Dit ontwerp biedt een antwoord op twee kritieken die de Europese Commissie geformuleerd heeft ten aanzien van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, namelijk :

- het ontbreken van omzettingsmaatregelen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om te zorgen voor de gelijke behandeling in de systemen van werkclassificatie conform artikel 4, tweede lid van de richtlijn ;
- het te beperkte toepassingsgebied van de maatregelen die getroffen zijn om bescherming tegen represailles te bieden, aangezien het niet toelaat andere personen dan het slachtoffer of de formele getuigen van de discriminatie (i.e. elke persoon die een slachtoffer verdedigt of in diens voordeel getuigt) te beschermen.

Na de raadpleging van Brupartners, Unia en het Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen (IGVM) is er beslist de meeste van hun aanbevelingen te volgen en artikel 23 van de ordonnantie van 4 september 2008 grondig te herzien.

Er is dus beslist om :

- elk formalisme te schrappen met betrekking tot de bescherming tegen represailles. Dit beschermingsmechanisme zou in werking moeten treden zodra de persoon tegen wie de klacht is ingediend of de werkgever redelijkerwijs op de hoogte kan zijn gebracht van de melding of de klacht, zelfs als die niet aangetekend is ingediend of volgens de geldende procedures ;
- een sterkere bescherming garanderen, die begint te lopen vanaf het moment waarop een klacht wordt ingediend bij overheidsinstanties of instellingen van openbaar nut die bevoegd zijn om discriminatiegevallen op te sporen en te vervolgen, of bij « belangenverenigingen », dat wil zeggen de organisaties die werknemers en werkgevers vertegenwoordigen alsook de verenigingen die de dag van de feiten al minstens drie jaar over een rechtspersoonlijkheid beschikken en als statutaire doelstellingen de verdediging van de mensenrechten en de bestrijding van discriminatie hebben.

Momenteel moet een initiële klacht ingediend worden via een gedateerd, ondertekend schrijven dat aangetekend verstuurd wordt. Enkel na het vervullen van deze formaliteit kan de persoon die de klacht heeft ingediend bescherming krijgen, en vervolgens de andere categorieën personen die eruit voortvloeien.

Zoals Unia eraan herinnert in zijn aanbeveling 270 van 12 april 2021 hebben de Europese Commissie en het Hof van Justitie aangegeven dat de bescherming die de

directives anti-discrimination ne peut pas être limitée par des exigences formelles. Il en découle que cette protection devrait pouvoir aussi intervenir dans le cas où l'infraction supposée à l'ordonnance du 4 septembre 2008 a été signifiée oralement.

Afin de pallier cet excès de formalisme tout en préservant les droits de la personne contre qui une plainte est introduite, il apparaît nécessaire de garantir une protection dès le moment où la personne qui souhaite en bénéficier de bonne foi peut démontrer avec tous les moyens de preuve qu'un signalement a été fait, qu'une plainte a été déposée ou qu'une action en justice a été intentée en raison d'une violation de cette ordonnance, et que la personne qui est visée par le signalement, la plainte ou l'action en justice en a été informée.

Dans nombre de cas, une personne qui estime avoir été victime de discrimination commence généralement par s'informer et par prendre conseil afin de s'assurer de ses droits. Compte tenu du fait que les instances publiques et les organisations demandent certains documents ou témoignages nécessaires à leur analyse, il apparaît nécessaire d'accroître la protection des personnes qui s'adressent à ces instances et de la faire démarrer dès le moment où une plainte est déposée et ce sans formalisme excessif.

## Commentaire des articles

### *Article 1<sup>er</sup>*

Cette disposition n'appelle aucun commentaire particulier. Elle correspond à une condition de forme substantielle imposée par l'article 8, alinéa 2 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises.

### *Article 2*

Cette disposition précise que le projet vise à assurer la transposition partielle de la directive 2006/54/CE du Parlement européen et du Conseil du 5 juillet 2006 relative à la mise en œuvre du principe de l'égalité des chances et de l'égalité de traitement entre hommes et femmes en matière d'emploi et de travail (refonte).

### *Article 3*

Afin d'assurer une transposition complète de la directive 2006/54, cette disposition complète l'ordonnance en y insérant la définition de rémunération.

### *Article 4*

L'article 3 vise à insérer le prescrit de l'article 4, alinéa 2, de la directive 2006/54 à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, de l'ordonnance.

antidiscriminatierichtlijnen verschaffen niet beperkt mag worden door vormvereisten. Daaruit vloeit voort dat deze bescherming ook moet kunnen gelden in de gevallen waar de vermeende inbreuk op de ordonnantie van 4 september 2008 mondeling gemeld werd.

Om aan het overdreven formalisme te verhelpen en tegelijk de rechten te beschermen van de persoon tegen wie een klacht wordt ingediend, lijkt het noodzakelijk bescherming te garanderen zodra de persoon die ze te goeder trouw wil genieten met alle bewijsmiddelen kan aantonen dat er een melding heeft plaatsgevonden, een klacht is ingediend of een rechtsvordering is ingesteld wegens een schending van deze ordonnantie, en dat de persoon die beoogd wordt door de melding, klacht of rechtsvordering ervan op de hoogte is gebracht.

In veel gevallen zal een persoon die het slachtoffer van discriminatie meent te zijn als eerste stap over het algemeen inlichtingen en advies inwinnen om zich te vergewissen van zijn rechten. Rekening houdend met het feit dat overheidsinstanties en organisaties bepaalde documenten of getuigenverklaringen vragen die noodzakelijk zijn voor hun analyse, lijkt het noodzakelijk de bescherming van de personen die zich tot deze instanties wenden uit te breiden, en ze te laten starten zodra een klacht is ingediend, en dit zonder overdreven formalisme.

## Commentaar bij de artikelen

### *Artikel 1*

Deze bepaling behoeft geen bijzondere toelichting. Ze beantwoordt aan een substantiële vormvereiste opgelegd door artikel 8, tweede lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 betreffende de Brusselse instellingen.

### *Artikel 2*

Deze bepaling bepaalt dat het ontwerp als doelstelling heeft een gedeeltelijke omzetting te verzekeren van de richtlijn 2006/54/EG van het Europees Parlement en de Raad van 5 juli 2006 betreffende de toepassing van het beginsel van gelijke kansen en gelijke behandeling van mannen en vrouwen in arbeid en beroep (herschikking).

### *Artikel 3*

Om te zorgen voor een volledige omzetting van de richtlijn 2006/54 vult deze bepaling de ordonnantie aan, door er de definitie van beloning in te voegen.

### *Artikel 4*

Artikel 3 beoogt het invoegen van artikel 4, tweede lid van de richtlijn 2006/54 in artikel 8, § 1, van de ordonnantie op te nemen.

Les contours de la politique régionale de l'emploi visent l'ensemble des compétences Emploi de la Région de Bruxelles-Capitale au sens de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, IX, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

#### *Article 5*

Cette disposition vise d'une part à opérer une refonte de l'article 23 de l'ordonnance et d'autre part à répondre à la critique formulée par la Commission européenne. Elle appelle les commentaires suivants :

- a) Dans un souci de simplification du formalisme, l'exigence selon laquelle une plainte doit être introduite conformément aux procédures en vigueur est supprimée.
- b) Dans le souci de traiter les plaintes introduites de la manière la plus efficace possible, cette insertion autorise aux organismes désignés par l'ordonnance d'introduire directement une plainte auprès de l'instance ou de l'organisation où a eu lieu la discrimination et ce au nom de la victime potentielle.
- c) Cette spécification permet de considérer en tant que plainte les actions en justice introduites par les organes ou groupements d'intérêts et pour lesquels la personne concernée par les faits de discrimination ne serait pas directement partie à l'action introduite.
- d) La suppression de cet alinéa permet de rendre plus immédiate la protection contre les représailles. En effet, la nécessité de l'envoi d'un pli recommandé a pour conséquence un manque de protection contre des faits de discrimination. De la sorte, une plainte introduite par un courrier ordinaire ou un courrier électronique permet d'enclencher la protection prévue par l'article 23.
- e) Cette insertion permet d'étendre le champ d'application de l'article 23 et donc d'accroître la protection contre les actes de rétorsion en assimilant à des plaintes les formalités suivantes :
  - une plainte ou un signalement introduits par la personne concernée auprès d'un organe tel que visé à l'article 15 ou d'un groupement d'intérêts visé à l'article 27 l'ordonnance ;
  - un signalement, une déclaration ou une plainte introduits auprès des fonctionnaires chargés du contrôle de l'ordonnance ;
  - une déclaration faite auprès des services de police, une plainte avec constitution de partie civile déposée auprès du juge d'instruction ou une notification faite au procureur du Roi ou à l'auditeur du travail ;
  - un signalement fait ou une plainte déposée auprès d'un service qui contrôle les actes et le fonctionnement des administrations publiques ou des instances administratives ou qui intervient en vue de parvenir à une résolution extrajudiciaire des litiges.

De contouren van het gewestelijke werkgelegenheidsbeleid omvatten alle werkgelegenheidsbevoegdheden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de zin van artikel 6, § 1, IX van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

#### *Artikel 5*

Deze bepaling beoogt enerzijds artikel 23 van de ordonnantie te herzien en anderzijds een antwoord te bieden op de kritiek geformuleerd door de Europese Commissie. Ze geeft aanleiding tot de volgende opmerkingen :

- a) Met het oog op een minder formalistische aanpak wordt de eis geschrapt dat de klacht volgens de geldende procedures moet worden ingediend.
- b) Om de ingediende klachten zo doeltreffend mogelijk te behandelen, stelt deze invoeging de instellingen aangewezen door de ordonnantie in staat rechtstreeks een klacht in te dienen bij de instantie of organisatie waar de discriminatie heeft plaatsgevonden, en dit in naam van het mogelijke slachtoffer.
- c) Deze specificering maakt het mogelijk rechtsvorderingen door organen of belangenverenigingen, waarbij de persoon betrokken bij de feiten van discriminatie niet rechtstreeks partij is bij de vordering, als klacht te beschouwen.
- d) Het schrappen van dit lid zorgt voor een meer onmiddellijke bescherming tegen represailles. De noodzaak om een aangetekend schrijven te verzenden leidt immers tot een gebrek aan bescherming tegen feiten van discriminatie. Op deze manier kan een klacht ingediend via een gewone brief of een e-mail de bescherming waarin artikel 23 voorziet, laten ingaan.
- e) Deze invoeging maakt het mogelijk het toepassingsgebied van artikel 23 uit te breiden en dus meer bescherming te bieden tegen vergeldingsdaden door de volgende formaliteiten gelijk te stellen met klachten :
  - een klacht of melding door de betrokken persoon bij een orgaan zoals bedoeld in artikel 15 of een belangenvereniging zoals bedoeld in artikel 27 van de ordonnantie ;
  - een melding, aangifte of klacht bij ambtenaren belast met de controle van de ordonnantie ;
  - een verklaring afgelegd bij de politiediensten, een klacht met burgerlijke partijstelling ingediend bij de onderzoeksrechter of een kennisgeving aan de Procureur des Konings of de arbeidsauditeur ;
  - een melding of klacht bij een dienst die de handelingen en werking van overheidsinstellingen of administratieve instanties controleert, of die tussenkomt om buiten het gerecht om geschillen te beslechten.

- f) La modification de ce paragraphe permet à la personne qui souhaite bénéficier de la protection de l'article 23 de démontrer par toutes voies de droit qu'un signalement a été fait, qu'une plainte a été déposée ou qu'une action en justice a été intentée en raison d'une violation de cette ordonnance, et que la personne qui est visée par le signalement, la plainte ou l'action en justice en a été informée.
- g) Le paragraphe 9 de l'article 23 est modifié de manière à rendre la protection contre les rétorsions applicable aussi bien aux témoins qu'aux conseils, défenseurs ou soutiens de la victime et en ce sens répond à la critique formulée par la Commission européenne relative à la protection contre les mesures de rétorsion en élargissant le champ d'application des dispositions *ad hoc*.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi,

Bernard CLERFAYT

- f) De wijziging van deze paragraaf stelt de persoon die de bescherming van artikel 23 wil genieten in staat met alle rechtsmiddelen aan te tonen dat er een melding heeft plaatsgevonden, een klacht is ingediend of een rechtsvordering is ingesteld wegens een schending van deze ordonnantie, en dat de persoon die beoogd wordt door de melding, klacht of rechtsvordering ervan op de hoogte is gebracht.
- g) Paragraaf 9 van artikel 23 is gewijzigd zodat de bescherming tegen vergelding ook van toepassing wordt voor getuigen, adviseurs, verdedigers of ondersteuners van het slachtoffer, en in die zin tegemoetkomt aan de kritiek geformuleerd door de Europese Commissie over de bescherming tegen vergeldingsmaatregelen door het toepassingsgebied van de bepalingen hierover uit te breiden.

De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Tewerkstelling,

Bernard CLERFAYT

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE  
SOU MIS À L'AVIS  
DU CONSEIL D'ÉTAT**

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE**

**modifiant l'ordonnance du 4 septembre 2008  
relative à la lutte contre la discrimination et à  
l'égalité de traitement en matière d'emploi**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Après délibération,

ARRÊTE :

Le Ministre de l'Emploi est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

*Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

*Article 2*

§ 1<sup>er</sup>. À l'article 2 de l'ordonnance du 4 septembre 2008 relative à la lutte contre la discrimination et à l'égalité de traitement en matière d'emploi, les modifications suivantes sont apportées :

1° le mot « partiellement » est inséré entre le mot « transpose » et les mots « en ce qui concerne l'emploi ».

2° Cet article est complété par un 4°, rédigé comme suit :

« 4° la directive 2006/54/CE du Parlement européen et du Conseil du 5 juillet 2006 relative à la mise en œuvre du principe de l'égalité des chances et de l'égalité de traitement entre hommes et femmes en matière d'emploi et de travail (refonte). ».

*Article 3*

L'article 7, § 1<sup>er</sup>, de la même ordonnance est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Dans la limite de la politique régionale de l'emploi, lorsqu'un système de classification professionnelle est utilisé pour la détermination des rémunérations, ce système est fondé sur des critères communs aux travailleurs masculins et féminins et est établi de manière à exclure les discriminations directes ou indirectes fondées sur le sexe. ».

*Article 4*

Dans l'article 23 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE  
ONDERWORPEN AAN HET ADVIES  
VAN DE RAAD VAN STATE**

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**tot wijziging van de ordonnantie van  
4 september 2008 betreffende de strijd tegen  
discriminatie en de gelijke behandeling  
op het vlak van de tewerkstelling**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voorstel van de minister van Tewerkstelling,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De minister van Tewerkstelling wordt belast met het voorleggen aan het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van het ontwerp van ordonnantie dat luidt als volgt :

*Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

*Artikel 2*

§ 1. In artikel 2 van de ordonnantie van 4 september 2008 betreffende de strijd tegen discriminatie en de gelijke behandeling op het vlak van de tewerkstelling, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° wordt het woord « gedeeltelijk » ingevoegd tussen het woord « zet » en het woord « wat ».

2° Dit artikel wordt aangevuld met de bepaling onder 4°, luidend :

« 4° Richtlijn 2006/54/EG van het Europees Parlement en de Raad van 5 juli 2006 betreffende de toepassing van het beginsel van gelijk-ke kansen en gelijke behandeling van mannen en vrouwen in arbeid en beroep (herschik-king). ».

*Artikel 3*

Artikel 7, § 1 van dezelfde ordonnantie wordt aangevuld met een lid, luidende :

« Binnen de perken van het kader van het ge-westelijk tewerkstellersbeleid, wanneer voor de vaststelling van de beloning gebruik wordt gemaakt van een systeem van werkclassificatie, moet dit systeem berusten op criteria die voor mannelijke en vrouwelijke werknemers hetzelfde zijn, en zodanig zijn opgezet dat elke recht-streekse of onrechtstreekse discriminatie op grond van geslacht is uitgesloten. ».

*Artikel 4*

In artikel 23 van dezelfde ordonnantie, worden de volgende wijzigingen aangebracht :



- |  |   |
|--|---|
| <p>a) dans le paragraphe 2, alinéa 1, 1<sup>o</sup>, les mots « conformément aux procédures en vigueur » sont supprimés ;</p> <p>b) dans le paragraphe 2, alinéa 1, 2<sup>o</sup>, les mots « auprès de l'instance ou de l'organisation où a eu lieu la discrimination » sont insérés entre les mots « la personne concernée » et les mots « par un groupement d'intérêts » ;</p> <p>c) dans le paragraphe 2, alinéa 1, le 4<sup>o</sup> est complété par les mots « ou une action en justice intentée par un organe ou un groupement d'intérêts avec l'accord de la personne concernée par l'infraction alléguée » ;</p> <p>d) dans le paragraphe 2, l'alinéa 2 est abrogé ;</p> <p>e) le paragraphe 2 est complété par les 5<sup>o</sup>, 6<sup>o</sup>, 7<sup>o</sup> et 8<sup>o</sup> rédigés comme suit :</p> <p>« 5<sup>o</sup> une plainte ou un signalement introduits par la personne concernée auprès d'un organe tel que visé à l'article 15 ou d'un groupement d'intérêts visé à l'article 27 ;</p> <p>6<sup>o</sup> un signalement, une déclaration ou une plainte introduits auprès des fonctionnaires chargés du contrôle ;</p> <p>7<sup>o</sup> une déclaration faite auprès des services de police, une plainte avec constitution de partie civile déposée auprès du juge d'instruction ou une notification faite au procureur du Roi ou à l'auditeur du travail ;</p> <p>8<sup>o</sup> un signalement fait ou une plainte déposée auprès d'un service qui contrôle les actes et le fonctionnement des administrations publiques ou des instances administratives ou qui intervient en vue de parvenir à une résolution extrajudiciaire des litiges. » ;</p> <p>f) le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit :</p> <p>« § 3. Pour pouvoir bénéficier de la protection visée au § 1<sup>er</sup>, la personne concernée par l'infraction alléguée doit démontrer :</p> <p>1<sup>o</sup> qu'elle a fait un signalement, déposé une plainte ou intenté une action en justice en raison d'une infraction à la présente ordonnance ;</p> <p>2<sup>o</sup> que la personne visée par cette plainte ou l'employeur a eu connaissance du signalement, de la plainte ou de l'action en justice.</p> <p>Ces éléments peuvent être démontrés par tous les moyens de preuve. » ;</p> <p>g) le paragraphe 5 est remplacé par ce qui suit :</p> <p>« § 5. La protection visée au présent article est également d'application aux personnes qui interviennent comme témoin, conseil, défendeur ou soutien de la personne concernée. » ;</p> <p>h) le paragraphe 6 est abrogé.</p> | <p>a) in paragraaf 2, eerste lid, 1<sup>o</sup>, worden de woorden « overeenkomstig de geldende procedures » opgeheven ;</p> <p>b) in paragraaf 2, eerste lid, 2<sup>o</sup>, worden de woorden « bij de instantie of organisatie waar de discriminatie plaatsvond » ingevoegd tussen de woorden « van de persoon » en de woorden « door een belangenvereniging » ;</p> <p>c) in paragraaf 2, eerste lid, 4<sup>o</sup>, wordt de bepaling onder 4<sup>o</sup> aangevuld met de woorden « of een rechtsvordering ingesteld door een orgaan of een belangenvereniging in eigen naam met toestemming van de persoon op wie de vermeende inbreuk betrekking heeft » ;</p> <p>d) in paragraaf 2 wordt het tweede lid opgeheven ;</p> <p>e) paragraaf 2 wordt aangevuld met de bepalingen onder 5<sup>o</sup>, 6<sup>o</sup>, 7<sup>o</sup> en 8<sup>o</sup>, luidende :</p> <p>« 5<sup>o</sup> een klacht of melding ingediend door de persoon bij een orgaan zoals bedoeld in artikel 15 of bij een belangenvereniging zoals bedoeld in artikel 27 ;</p> <p>6<sup>o</sup> een melding of een aangifte gedaan of een klacht ingediend bij de met toezicht belaste ambtenaren ;</p> <p>7<sup>o</sup> een aangifte gedaan bij de politiediensten, een klacht met burgerlijke partijstelling ingediend bij de onderzoeksrechter of een kennis-gave gedaan aan de Procureur des Konings of de arbeidsauditeur ;</p> <p>8<sup>o</sup> een melding gedaan of een klacht ingediend bij een dienst die toeziet op de handelingen en de werking van administratieve overheden of bestuursinstanties of die optreedt met het oog op buitengerechtelijke geschillenbeslechting. » ;</p> <p>f) paragraaf 2 wordt vervangen als volgt :</p> <p>« § 3. Om de bescherming bedoeld in § 1 te kunnen genieten moet de persoon op wie de vermeende inbreuk betrekking heeft aantonen :</p> <p>1<sup>o</sup> dat er een melding werd gedaan of een klacht werd ingediend of een rechtsvordering werd ingesteld wegens een inbreuk op deze ordonnantie ;</p> <p>2<sup>o</sup> dat de persoon tegen wie deze klacht is gericht of de werkgever afgewist van deze melding, deze klacht of deze rechtsvordering.</p> <p>Deze elementen mogen met alle bewijsmiddelen aangetoond worden. » ;</p> <p>g) paragraaf 5 wordt vervangen als volgt :</p> <p>« § 5. De in dit artikel bedoelde bescherming is ook van toepassing op de personen die optreden als getuige, raadgever, verdediger of on-dersteuner van de persoon in kwestie. » ;</p> <p>h) paragraaf 6 wordt opgeheven.</p> |
|--|---|

Bruxelles, le...

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de  
Bruxelles-Capitale,

Rudi VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale  
chargé de l'Emploi,

Bernard CLERFAYT

Brussel,

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Rudi VERVOORT

De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd  
voor Tewerkstelling,

Bernard CLERFAYT



## AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le 28 mai 2021, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique et des Pouvoirs locaux à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet d'ordonnance « modifiant l'ordonnance du 4 septembre 2008 relative à la lutte contre la discrimination et à l'égalité de traitement en matière d'emploi ».

L'avant-projet a été examiné par la première chambre le 24 juin 2021. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Bert THYS et Wouter PAS, conseillers d'État, Michel TISON et Johan PUT, assessseurs, et Wim GEURTS, greffier.

Le rapport a été présenté par Jonas RIEMSLAGH, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Wouter PAS, conseiller d'État.

L'avis (n° 69.482/1), dont le texte suit, a été donné le 30 juin 2021.

### PORTÉE DE L'AVANT-PROJET

1. L'avant-projet d'ordonnance soumis pour avis a pour objet de modifier l'ordonnance du 4 septembre 2008 « relative à la lutte contre la discrimination et à l'égalité de traitement en matière d'emploi » afin de mieux l'aligner sur la directive 2006/54/CE du Parlement européen et du Conseil du 5 juillet 2006 « relative à la mise en œuvre du principe de l'égalité des chances et de l'égalité de traitement entre hommes et femmes en matière d'emploi et de travail (refonte) ». Selon l'exposé des motifs de l'avant-projet, les modifications sont apportées à la suite de la procédure d'infraction 2015/2012 engagée par la Commission européenne contre la Belgique et de l'arrêt Hakelbracht de la Cour de Justice du 20 juin 2019<sup>(1)</sup>.

### EXAMEN DU TEXTE

#### Article 3

2. L'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, en projet, de l'ordonnance du 4 septembre 2008, qui vise à transposer l'article 4, deuxième alinéa, de la directive 2006/54/CE s'applique « [d]ans la limite de la politique régionale de l'emploi ».

L'exposé des motifs du projet ne précise pas cette définition du champ d'application.

Au demeurant, l'article 5, § 1<sup>er</sup>, de l'ordonnance du 4 septembre 2008 dispose déjà que l'ordonnance « s'applique aux employeurs et aux organisations intermédiaires en ce qui concerne leurs activités de placement des travailleurs et aux opérateurs d'insertion socio professionnelle en ce qui concerne leurs activités d'insertion socio professionnelle ».

Il est recommandé de définir plus précisément le champ d'application de la disposition en projet, soit dans le texte de celle-ci, soit dans l'exposé des motifs, en tenant compte bien évidemment du fait que, dans les

(1) C.J.U.E., 20 juin 2019, C-404/18, *Hakelbracht e.a.*, ECLI:EU:C:2019:523.

## ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Op 28 mei 2021 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met werk en beroepsopleiding, digitalisering en de plaatselijke besturen verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van ordonnantie « tot wijziging van de ordonnantie van 4 september 2008 betreffende de strijd tegen discriminatie en de gelijke behandeling op het vlak van de tewerkstelling ».

Het voorontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 24 juni 2021. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Bert THYS en Wouter PAS, staatsraden, Michel TISON en Johan PUT, assessoren, en Wim GEURTS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Jonas RIEMSLAGH, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Wouter PAS, staatsraad.

Het advies (nr. 69.482/1), waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 30 juni 2021.

### STREKKING VAN HET VOORONTWERP

1. Het voor advies voorgelegde voorontwerp van ordonnantie strekt tot wijziging van de ordonnantie van 4 september 2008 « betreffende de strijd tegen discriminatie en de gelijke behandeling op het vlak van de tewerkstelling » met het oog op een betere afstemming op de richtlijn 2006/54/EG van het Europees Parlement en de Raad van 5 juli 2006 « betreffende de toepassing van het beginsel van gelijke kansen en gelijke behandeling van mannen en vrouwen in arbeid en beroep (herschikking) ». De wijzigingen worden, luidens de memorie van toelichting bij het voorontwerp, aangebracht naar aanleiding van de inbreukprocedure 2015/2012 die de Europese Commissie heeft opgestart tegen België en het arrest Hakelbracht van het Hof van Justitie van 20 juni 2019.<sup>(1)</sup>

### ONDERZOEK VAN DE TEKST

#### Artikel 3

2. Het ontworpen artikel 7, § 1, tweede lid, van de ordonnantie van 4 september 2008, waarmee wordt beoogd artikel 4, tweede alinea, van de richtlijn 2006/54/EU om te zetten, geldt « [b]innen de perken van het kader van het gewestelijk tewerkstellingsbeleid ».

In de memorie van toelichting bij het ontwerp wordt deze omschrijving van het toepassingsgebied niet verduidelijkt.

Artikel 5, § 1, van de ordonnantie van 4 september 2008 bepaalt overigens reeds dat de ordonnantie « van toepassing [is] op de werkgevers, de intermediaire organisaties wat hun activiteiten van arbeidsbemiddeling betreft en op de operatoren van socioprofessionele inschakeling wat hun activiteiten van socioprofessionele inschakeling betreft ».

Het verdient aanbeveling om het toepassingsgebied van de ontworpen bepaling duidelijker te omschrijven, hetzij in de tekst van de ontworpen bepaling, hetzij in de memorie van toelichting, vanzelfsprekend rekening

(1) HvJ 20 juni 2019, C-404/18, *Hakelbracht e.a.*, ECLI:EU:C:2019:523.

limites de ses compétences propres, la Région de Bruxelles-Capitale, doit transposer intégralement la disposition concernée de la directive<sup>(2)</sup>.

3. La disposition en projet emprunte la notion de « rémunérations » (dans le texte néerlandais : « beloning ») à la disposition de la directive à transposer.

L'article 2, paragraphe 1<sup>er</sup>, e), de la directive 2006/54/CE définit cette notion comme « le salaire ou traitement ordinaire de base ou minimal et tout autre avantage, payés directement ou indirectement, en espèces ou en nature, par l'employeur au travailleur en raison de l'emploi de ce dernier ». L'ordonnance à modifier ne comporte pas une telle définition.

Afin d'assurer une transposition complète, il est recommandé de transposer également cette définition.

#### Article 4

4. L'article 23, § 1<sup>er</sup>, de l'ordonnance du 4 septembre 2008 s'énonce comme suit :

« Lorsqu'une plainte est intentée par ou au bénéfice d'une personne en raison d'une violation de la présente ordonnance, celui ou celle contre qui la plainte est dirigée ne peut prendre une mesure préjudiciable à l'encontre de cette personne, sauf pour des raisons qui sont étrangères à cette plainte ».

L'article 4 de l'avant-projet complète notamment l'énumération de l'article 23, § 2, de l'ordonnance du 4 septembre 2008 de ce qu'« [a]u sens du paragraphe précédent, il y a lieu d'entendre par plainte ». Certains de ces cas concernent des plaintes, des signalements ou des déclarations pour lesquels « celui ou celle contre qui la plainte est dirigée » n'est pas, ou à tout le moins pas immédiatement, informé de l'existence de la plainte, du signalement ou de la déclaration. Il y est remédié par l'article 23, § 3, en projet, qui prévoit que pour pouvoir bénéficier de la protection visée au § 1<sup>er</sup>, la personne concernée doit pouvoir démontrer :

« 1<sup>o</sup> qu'elle a fait un signalement, déposé une plainte ou intenté une action en justice en raison d'une infraction à la présente ordonnance ;

2<sup>o</sup> que la personne visée par cette plainte ou l'employeur a eu connaissance du signalement, de la plainte ou de l'action en justice ».

Afin d'assurer l'harmonisation de ces différents éléments de l'article 23 ainsi modifié, il est recommandé de préciser à l'article 23, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, en projet, qu'il s'agit d'une plainte (ou d'un signalement ou d'une action en justice) visée au paragraphe 2 de cet article.

5. Dans le texte néerlandais de l'avant projet, on supprimera à l'article 4, c), les mots « onder 4<sup>o</sup> », et on visera à l'article 4, f), le paragraphe 3 au lieu du paragraphe 2.

*Le Greffier;*

Wim GEURTS

*Le Président,*

Marnix VAN DAMME

(2) Cette transposition peut toutefois être dispersée sur différents textes. Voir par exemple l'article 8, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de l'ordonnance du 4 septembre 2008 'visant à promouvoir la diversité et à lutter contre la discrimination dans la fonction publique régionale bruxelloise'.

houdend met het gegeven dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, binnen de eigen bevoegdheden, volledige omzetting moet verlenen aan de betrokken richtlijnbevestiging.<sup>(2)</sup>

3. De ontworpen bepaling neemt het begrip « beloning » (in de Franse tekst : « rémunérations ») over uit de om te zetten richtlijnbevestiging.

Dat begrip wordt in artikel 2, lid 1, e), van richtlijn 2006/54/EG gedefinieerd als « het gewone basis- of minimumloon of -salaris en alle overige voordelen in geld of in natura die de werknemer direct of indirect, uit hoofde van zijn dienstbetrekking, van zijn werkgever ontvangt ». De te wijzigen ordonnantie bevat geen dergelijke definitie.

Met het oog op een volledige omzetting verdient het aanbeveling om ook die definitie om te zetten.

#### Artikel 4

4. Artikel 23, § 1, van de ordonnantie van 4 september 2008 luidt als volgt :

« Wanneer een klacht wordt ingediend door of ten voordele van een persoon wegens een schending van onderhavige ordonnantie, mogen zij tegen wie deze klacht is gericht geen nadelige maatregel treffen ten aanzien van deze persoon, behalve om redenen die vreemd zijn aan de klacht. »

Artikel 4 van het voorontwerp vult onder meer de opsomming in artikel 23, § 2, van de ordonnantie van 4 september 2008 aan van wat « [in] de zin van vorige paragraaf (...) onder klacht [dient] te worden verstaan ». Bepaalde van die gevallen betreffen klachten, meldingen of aangiftes waarbij « zij tegen wie deze klacht is gericht » niet, of althans niet meteen, op de hoogte worden gesteld van het bestaan van de klacht, melding of aangifte. Daaraan wordt tegemoetgekomen door het ontworpen artikel 23, § 3, dat bepaalt dat om de in paragraaf 1<sup>er</sup> bedoelde bescherming te kunnen genieten, moet kunnen worden aangetoond :

« 1<sup>o</sup> dat er een melding werd gedaan of een klacht werd ingediend of een rechtsvordering werd ingesteld wegens een inbreuk op deze ordonnantie ;

2<sup>o</sup> dat de persoon tegen wie deze klacht is gericht of de werkgever afwist van deze melding, deze klacht of deze rechtsvordering. »

Om deze verschillende elementen van het aldus gewijzigd artikel 23 op elkaar af te stemmen, verdient het aanbeveling om in het ontworpen artikel 23, § 3, eerste lid, 1<sup>o</sup>, te verduidelijken dat het gaat om een klacht (of melding of rechtsvordering) zoals bedoeld in paragraaf 2 van dat artikel.

5. In de Nederlandse tekst van het voorontwerp schrappen men in artikel 4, c) de woorden « onder 4<sup>o</sup> », en moet in artikel 4, f), worden verwezen naar paragraaf 3 in plaats van paragraaf 2.

*De Griffier,*

Wim GEURTS

*De Voorzitter,*

Marnix VAN DAMME

(2) Die omzetting kan evenwel verspreid liggen over verschillende teksten. Zie bijvoorbeeld artikel 8, § 1, tweede lid, van de ordonnantie van 4 september 2008 'ter bevordering van diversiteit en ter bestrijding van discriminatie in het Brussels gewestelijk openbaar ambt'.

**PROJET D'ORDONNANCE****modifiant l'ordonnance du  
4 septembre 2008 relative à la lutte  
contre la discrimination et à l'égalité  
de traitement en matière d'emploi**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Après délibération,

**ARRÊTE :**

Le Ministre de l'Emploi est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

*Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

*Article 2*

À l'article 2 de l'ordonnance du 4 septembre 2008 relative à la lutte contre la discrimination et à l'égalité de traitement en matière d'emploi, les modifications suivantes sont apportées :

1° le mot « partiellement » est inséré entre le mot « transpose » et les mots « en ce qui concerne l'emploi » ;

2° cet article est complété par un 4°, rédigé comme suit :

« 4° la Directive 2006/54/CE du Parlement européen et du Conseil du 5 juillet 2006 relative à la mise en œuvre du principe de l'égalité des chances et de l'égalité de traitement entre hommes et femmes en matière d'emploi et de travail (refonte). ».

*Article 3*

L'article 4 de la même ordonnance est complété par un 14° comme suit :

« 14° rémunération : le salaire ou traitement ordinaire de base ou minimal et tout autre avantage, payés directement ou indirectement, en espèces ou en nature, par l'employeur au travailleur en raison de l'emploi de ce dernier. ».

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE****tot wijziging van de ordonnantie  
van 4 september 2008 betreffende  
de strijd tegen discriminatie en  
de gelijke behandeling op het  
vlak van de tewerkstelling**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voorstel van de minister van Tewerkstelling,

Na beraadslaging,

**BESLUIT :**

De minister van Tewerkstelling is ermee belast bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

*Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

*Artikel 2*

In artikel 2 van de ordonnantie van 4 september 2008 betreffende de strijd tegen discriminatie en de gelijke behandeling op het vlak van de tewerkstelling, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het woord « gedeeltelijk » wordt ingevoegd tussen het woord « zet » en het woord « wat » ;

2° dit artikel wordt aangevuld met de bepaling onder 4°, luidend :

« 4° Richtlijn 2006/54/EG van het Europees Parlement en de Raad van 5 juli 2006 betreffende de toepassing van het beginsel van gelijke kansen en gelijke behandeling van mannen en vrouwen in arbeid en beroep (herschikking). ».

*Artikel 3*

Artikel 4 van dezelfde ordonnantie wordt aangevuld met de bepalingen onder 14°, luidende :

« 14° beloning : het gewone basis- of minimumloon of -salaris en alle overige voordelen in geld of in natura die de werknemer direct of indirect, uit hoofde van zijn dienstbetrekking, van zijn werkgever ontvangt. ».

*Article 4*

L'article 7, § 1<sup>er</sup>, de la même ordonnance est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Dans la limite de la politique régionale de l'emploi, lorsqu'un système de classification professionnelle est utilisé pour la détermination des rémunérations, ce système est fondé sur des critères communs aux travailleurs masculins et féminins et est établi de manière à exclure les discriminations directes ou indirectes fondées sur le sexe. ».

*Article 5*

Dans l'article 23 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

- a) dans le paragraphe 2, alinéa 1, 1<sup>o</sup>, les mots « conformément aux procédures en vigueur » sont supprimés ;
- b) dans le paragraphe 2, alinéa 1, 2<sup>o</sup>, les mots « auprès de l'instance ou de l'organisation où a eu lieu la discrimination » sont insérés entre les mots « la personne concernée » et les mots « par un groupement d'intérêts » ;
- c) dans le paragraphe 2, alinéa 1, le 4<sup>o</sup> est complété par les mots « ou une action en justice intentée par un organe ou un groupement d'intérêts avec l'accord de la personne concernée par l'infraction alléguée » ;

- d) dans le paragraphe 2, l'alinéa 2 est abrogé ;
- e) le paragraphe 2 est complété par les 5<sup>o</sup>, 6<sup>o</sup>, 7<sup>o</sup> et 8<sup>o</sup> rédigés comme suit :

« 5<sup>o</sup> une plainte ou un signalement introduits par la personne concernée auprès d'un organe tel que visé à l'article 15 ou d'un groupement d'intérêts visé à l'article 27 ;

6<sup>o</sup> un signalement, une déclaration ou une plainte introduits auprès des fonctionnaires chargés du contrôle ;

7<sup>o</sup> une déclaration faite auprès des services de police, une plainte avec constitution de partie civile déposée auprès du juge d'instruction ou une notification faite au procureur du Roi ou à l'auditeur du travail ;

8<sup>o</sup> un signalement fait ou une plainte déposée auprès d'un service qui contrôle les actes et le fonctionnement des administrations publiques ou des instances administratives ou qui intervient en vue de parvenir à une résolution extrajudiciaire des litiges. » ;

- f) le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit :  
« § 3. Pour pouvoir bénéficier de la protection visée au § 1<sup>er</sup>, la personne concernée par l'infraction alléguée doit démontrer :

*Artikel 4*

Artikel 7, § 1 van dezelfde ordonnantie wordt aangevuld met een lid, luidende :

« Binnen de perken van het kader van het gewestelijke tewerkstellingsbeleid, wanneer voor de vaststelling van de beloning gebruik wordt gemaakt van een systeem van werkclassificatie, moet dit systeem berusten op criteria die voor mannelijke en vrouwelijke werknemers hetzelfde zijn, en zodanig zijn opgezet dat elke rechtstreekse of onrechtstreekse discriminatie op grond van geslacht is uitgesloten. ».

*Artikel 5*

In artikel 23 van dezelfde ordonnantie, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- a) in paragraaf 2, eerste lid, 1<sup>o</sup>, worden de woorden « overeenkomstig de geldende procedures » opgeheven ;
- b) in paragraaf 2, eerste lid, 2<sup>o</sup>, worden de woorden « bij de instantie of organisatie waar de discriminatie plaatsvond » ingevoegd tussen de woorden « van de persoon » en de woorden « door een belangenvereniging » ;
- c) in paragraaf 2, eerste lid, 4<sup>o</sup>, wordt de bepaling aangevuld met de woorden « of een rechtsvordering ingesteld door een orgaan of een belangenvereniging in eigen naam met toestemming van de persoon op wie de vermeende inbreuk betrekking heeft » ;
- d) in paragraaf 2 wordt het tweede lid opgeheven ;
- e) paragraaf 2 wordt aangevuld met de bepalingen onder 5<sup>o</sup>, 6<sup>o</sup>, 7<sup>o</sup> en 8<sup>o</sup>, luidende :

« 5<sup>o</sup> een klacht of melding ingediend door de betrokken persoon bij een orgaan zoals bedoeld in artikel 15 of bij een belangenvereniging zoals bedoeld in artikel 27 ;

6<sup>o</sup> een melding of een aangifte gedaan of een klacht ingediend bij de met toezicht belaste ambtenaren ;

7<sup>o</sup> een aangifte gedaan bij de politiediensten, een klacht met burgerlijke partijstelling ingediend bij de onderzoeksrechter of een kennisgeving gedaan aan de Procureur des Konings of de arbeidsauditeur ;

8<sup>o</sup> een melding gedaan of een klacht ingediend bij een dienst die toeziet op de handelingen en de werking van administratieve overheden of bestuursinstanties of die optreedt met het oog op buitengerechtelijke geschillenbeslechting. » ;

- f) paragraaf 3 wordt vervangen als volgt :  
« § 3. Om de bescherming bedoeld in § 1 te kunnen genieten moet de persoon op wie de vermeende inbreuk betrekking heeft aantonen :

1° qu'elle a fait un signalement, déposé une plainte ou intenté une action en justice, visé au paragraphe 2, en raison d'une infraction à la présente ordonnance ;

2° que la personne visée par cette plainte ou l'employeur a eu connaissance du signalement, de la plainte ou de l'action en justice.

Ces éléments peuvent être démontrés par tous les moyens de preuve. » ;

g) le paragraphe 5 est remplacé par ce qui suit :

« § 5. La protection visée au présent article est également d'application aux personnes qui interviennent comme témoin, conseil, défendeur ou soutien de la personne concernée. » ;

h) le paragraphe 6 est abrogé.

Bruxelles, le 16 septembre 2021.

Le Ministre-Président,

Rudi VERVOORT

Le Ministre chargé de l'Emploi,

Bernard CLERFAYT

1° dat er een melding werd gedaan of een klacht werd ingediend of een rechtsvordering, zoals bedoeld in paragraaf 2, werd ingesteld wegens een inbreuk op deze ordonnantie ;

2° dat de persoon tegen wie deze klacht is gericht of de werkgever afwist van deze melding, deze klacht of deze rechtsvordering.

Deze elementen mogen met alle bewijsmiddelen aangetoond worden. » ;

g) paragraaf 5 wordt vervangen als volgt :

« § 5. De in dit artikel bedoelde bescherming is ook van toepassing op de personen die optreden als getuige, raadgever, verdediger of ondersteuner van de persoon in kwestie. » ;

h) paragraaf 6 wordt opgeheven.

Brussel, 16 september 2021.

De Minister-President,

Rudi VERVOORT

De minister bevoegd voor Tewerkstelling,

Bernard CLERFAYT